

**Standardowe warunki ogólne gwarancji Thermo King  
Agregaty chłodnicze do samochodów ciężarowych  
z napędem własnym z jedną lub wieloma komorami**

TK 61598-2-OP (Wer. 0, 03-18)

---

---

## SERIA T

Kompletne urządzenie Thermo King z serii T jest objęte Gwarancją przez 24 miesiące od Daty Rozpoczęcia Eksploatacji, na warunkach określonych poniżej. Jeżeli w okresie obowiązywania gwarancji wymagany jest serwis gwarancyjny, wystarczy przedstawić kopię karty rejestracji czynności serwisowych (załączoną na końcu niniejszej instrukcji) w siedzibie dowolnego dealera wymienionego w wykazie serwisów firmy Thermo King. Służy on pomocą w ramach świadczeń gwarancyjnych przedstawionych poniżej.

### 24-MIESIĘCZNA\* OGRANICZONA GWARANCJA INGERSOLL RAND International Ltd.: Seria T

1. Na warunkach określonych w niniejszym dokumencie INGERSOLL RAND International Ltd. („Thermo King”) gwarantuje, że kompletne urządzenie objęte gwarancją będzie wolne od wad materiałowych i wad wykonania przez okres dwudziestu czterech (24) miesięcy od daty rozpoczęcia eksploatacji lub przez trzydzieści (30) miesięcy od daty wysłania urządzenia przez Thermo King, w zależności od tego, który z tych terminów upłynie jako pierwszy.
  - Sprzęgła są objęte gwarancją przez okres maksymalnie 24 miesięcy lub 4000 godzin pracy napędu spalinowego Diesla, w zależności od tego, który z tych terminów upłynie jako pierwszy.
  - Paski są objęte gwarancją przez okres maksymalnie 24 miesięcy lub 4000 godzin pracy napędu spalinowego Diesla i napędu elektrycznego, w zależności od tego, który z tych terminów upłynie jako pierwszy.
  - W modelu T-5xxR olej silnikowy jest objęty gwarancją przez okres maksymalnie 12 miesięcy lub 1000 godzin pracy napędu spalinowego Diesla, w zależności od tego, który z tych terminów upłynie jako pierwszy.
2. Gwarancja przysługuje wyłącznie pierwszemu właścicielowi urządzenia, a świadczenia przysługujące z jej tytułu ograniczają się do naprawy lub wymiany wszelkich części uznanych przez Thermo King za wadliwe w warunkach normalnej eksploatacji i serwisowania w okresie gwarancyjnym — na nowe lub regenerowane. Świadczenia są realizowane w dowolnym autoryzowanym serwisie Thermo King. Naprawa lub wymiana stanowią wyłączną rekompensatę przysługującą nabywcy, a wyeliminowanie wad w sposób opisany powyżej jest równoznaczne z wypełnieniem wszystkich obowiązków i zobowiązań firmy Thermo King w odniesieniu do sprzedanego urządzenia, niezależnie od tego, czy zobowiązania takie wynikają z odpowiedzialności kontraktowej, deliktowej (w tym rażącego zaniedbania lub odpowiedzialności obiektywnej), czy z innych przesłanek.
3. Nabywca nie będzie obciążany kosztami robocizny ani materiałów w związku z instalacją części urządzenia naprawianych lub dostarczanych jako zamienniki w ramach Gwarancji firmy Thermo King. Części wymontowane w celu wymiany na inne przechodzą na własność firmy Thermo King. Czynności serwisowe w ramach Gwarancji muszą być wykonywane przez autoryzowany serwis firmy Thermo King, świadczenia z tytułu Gwarancji nie obejmują zaś kosztów wezwań, nadgodzin, dodatkowego przebiegu, rozmów telefonicznych i telegramów ani kosztów przetransportowania/przemieszczenia urządzeń lub personelu serwisowego.

4. Gwarancja Thermo King nie obejmuje montażu, regulacji, skutków poluzowania ani uszkodzeń części. Ponadto świadczenia z tytułu Gwarancji firmy Thermo King nie obejmują materiałów eksploatacyjnych, w szczególności oleju silnikowego, smarów, bezpieczników, filtrów, wkładów filtrów, świec żarowych, środków czyszczących, żarówek, czynnika chłodzącego, osuszaczy i akumulatorów innych niż dostarczone przez firmę Thermo King.
5. Aby gwarancja obejmowała mechaniczne i elektryczne podzespoły układu chłodniczego z parownikami zdalnymi, połączenia rurowe i przewody elektryczne łączące elementy układu muszą zostać zainstalowane przez autoryzowanego dealera lub autoryzowany serwis Thermo King.
6. Gwarancja firmy Thermo King nie obejmuje urządzeń, które (i) zostały zainstalowane, były konserwowane, naprawiane lub modyfikowane w sposób, który w opinii firmy Thermo King negatywnie wpływa na ich integralność, które (ii) uległy wypadkowi lub z którymi obchodzono się niewłaściwie bądź niedbale, które (iii) były eksploatowane w sposób niezgodny z drukowanymi instrukcjami firmy Thermo King. Firma Thermo King i każdy autoryzowany serwis Thermo King mają prawo zażądać od Nabywcy przedstawienia dokumentacji potwierdzającej, że urządzenie było prawidłowo konserwowane.

NINIEJSZA GWARANCJA JEST WYŁĄCZNA I ZASTĘPUJE WSZYSTKIE POZOSTAŁE GWARANCJE JAWNE LUB DOROZUMIANE, W TYM WSZELKIE GWARANCJE WARTOŚCI HANDLOWEJ LUB PRZYDATNOŚCI DO OKREŚLONEGO CELU, A TAKŻE WSZELKIE GWARANCJE WYNIKAJĄCE Z DOTYCHCZASOWYCH WARUNKÓW WSPÓŁPRACY LUB ZE ZWYCZAJÓW HANDLOWYCH I BIZNESOWYCH, Z WYJĄTKIEM GWARANCJI POSIADANIA TYTUŁU PRAWNEGO I NIENARUSZANIA PATENTÓW.

OGRANICZENIE ODPOWIEDZIALNOŚCI: THERMO KING NIE BĘDZIE PONOSIĆ ODPOWIEDZIALNOŚCI KONTRAKTOWEJ, DELIKTOWEJ (W TYM ODPOWIEDZIALNOŚCI OBIEKTYWNEJ I Z TYTUŁU RAŻĄCEGO NIEDBALSTWA) ANI INNEJ ZA ŻADNE OBRAŻENIA CIAŁA LUB SZKODY NA POJAZDACH, ICH ZAWARTOŚCI, PRZEWOŻONYCH TOWARACH LUB NA INNYM MIENIU, ANI ZA ŻADNE SZKODY SZCZEGÓLNE, UBOCZNE, POŚREDNIE LUB WYNIKOWE. DOTYCZY TO W SZCZEGÓLNOŚCI PRZERW W DZIAŁALNOŚCI, BRAKU MOŻLIWOŚCI PROWADZENIA DZIAŁALNOŚCI, UTRACONYCH ZYSKÓW I BRAKU MOŻLIWOŚCI UŻYTKOWANIA URZĄDZENIA. OKREŚLONE W NINIEJSZYM DOKUMENCIE REKOMPENSATY PRZYSŁUGUJĄCE NABYWCY SĄ WYŁĄCZNE, A ŁĄCZNE SKUMULOWANE ZOBOWIĄZANIA THERMO KING Z TYTUŁU ODPOWIEDZIALNOŚCI W ŻADNYM WYPADKU NIE PRZEKROCZĄ CENY ZAKUPU URZĄDZENIA LUB JEGO CZĘŚCI BĘDĄCEJ PODSTAWĄ ODPOWIEDZIALNOŚCI.

## SERIA UT

Kompletne urządzenie Thermo King z serii UT jest objęte Gwarancją przez 24 miesiące od Daty Rozpoczęcia Eksploatacji, na warunkach określonych poniżej. Jeżeli w okresie obowiązywania gwarancji wymagany jest serwis gwarancyjny, wystarczy przedstawić kopię karty rejestracji czynności serwisowych (załączoną na końcu niniejszej instrukcji) w siedzibie dowolnego dealera wymienionego w wykazie serwisów firmy Thermo King. Służy on pomocą w ramach świadczeń gwarancyjnych przedstawionych poniżej.

### 24-MIESIĘCZNA\* OGRANICZONA GWARANCJA INGERSOLL RAND International Ltd.: Seria UT

1. Na warunkach określonych w niniejszym dokumencie INGERSOLL RAND International Ltd. („Thermo King”) gwarantuje, że kompletne urządzenie objęte gwarancją będzie wolne od wad materiałowych i wad wykonania przez okres dwudziestu czterech (24) miesięcy od daty rozpoczęcia eksploatacji lub przez trzydzieści (30) miesięcy od daty wysłania urządzenia przez Thermo King, w zależności od tego, który z tych terminów upłynie jako pierwszy.
  - Sprzęgła są objęte gwarancją przez okres maksymalnie 24 miesięcy lub 4000 godzin pracy napędu wysokoprężnego, w zależności od tego, który z tych terminów upłynie jako pierwszy.
  - Paski są objęte gwarancją przez okres maksymalnie 24 miesięcy lub 4000 godzin pracy napędu spalinowego Diesla i napędu elektrycznego, w zależności od tego, który z tych terminów upłynie jako pierwszy.
2. Gwarancja przysługuje wyłącznie pierwszemu właścicielowi urządzenia, a świadczenia przysługujące z jej tytułu ograniczają się do naprawy lub wymiany — na nowe bądź regenerowane — wszelkich części uznanych przez Thermo King w okresie gwarancyjnym za wadliwe w warunkach normalnej eksploatacji i serwisowania, przy czym o wyborze formy realizacji świadczenia decyduje Thermo King, a świadczenia są realizowane w dowolnym autoryzowanym serwisie Thermo King. Naprawa lub wymiana stanowią wyłączną rekompensatę przysługującą nabywcy, a wyeliminowanie wad w sposób opisany powyżej jest równoznaczne z wypełnieniem wszystkich obowiązków i zobowiązań firmy Thermo King w odniesieniu do sprzedanego urządzenia, niezależnie od tego, czy zobowiązania takie wynikają z odpowiedzialności kontraktowej, deliktowej (w tym zaniedbania lub odpowiedzialności obiektywnej) lub z innych przesłanek.
3. Nabywca nie będzie obciążany kosztami robocizny ani materiałów w związku z instalacją części urządzenia naprawianych lub dostarczanych jako zamienniki w ramach Gwarancji firmy Thermo King. Części wymontowane w celu wymiany na inne przechodzą na własność firmy Thermo King. Czynności serwisowe w ramach Gwarancji muszą być wykonywane przez autoryzowany serwis firmy Thermo King, świadczenia z tytułu Gwarancji nie obejmują zaś kosztów wezwań, nadgodzin, dodatkowego przebiegu, rozmów telefonicznych i telegramów ani kosztów przetransportowania albo relokacji urządzeń lub personelu serwisowego.

4. Gwarancja Thermo King nie obejmuje montażu, regulacji, skutków obłuzowania części ani uszkodzeń. Ponadto świadczenia z tytułu gwarancji firmy Thermo King nie obejmują materiałów eksploatacyjnych, w szczególności oleju silnikowego, smarów, bezpieczników, filtrów, wkładów filtrów, świec żarowych, środków czyszczących, żarówek, czynnika chłodniczego, osuszaczy i akumulatorów (w przypadku akumulatorów — akumulatorów innych niż dostarczone przez firmę Thermo King).

5. Aby gwarancja obejmowała mechaniczne i elektryczne podzespoły układu chłodniczego z parownikami zdalnymi, połączenia rurowe i przewody elektryczne łączące elementy układu muszą zostać zainstalowane przez autoryzowanego dealera lub autoryzowany serwis Thermo King.

6. Gwarancja firmy Thermo King nie obejmuje urządzeń, które (i) zostały zainstalowane, były konserwowane, naprawiane lub modyfikowane w sposób, który w opinii firmy Thermo King negatywnie wpływa na ich integralność, które (ii) uległy wypadkowi lub z którymi obchodzono się niewłaściwie bądź niedbale, które (iii) były eksploatowane w sposób niezgodny z drukowanymi instrukcjami firmy Thermo King. Firma Thermo King i każdy autoryzowany serwis Thermo King mają prawo zażądać od Nabywcy przedstawienia dokumentacji potwierdzającej, że urządzenie było prawidłowo konserwowane.

NINIEJSZA GWARANCJA JEST WYŁĄCZNA I ZASTĘPUJE WSZYSTKIE POZOSTAŁE GWARANCJE JAWNE LUB DOROZUMIANE, W TYM WSZELKIE GWARANCJE WARTOŚCI HANDLOWEJ LUB PRZYDATNOŚCI DO OKREŚLONEGO CEŁU, A TAKŻE WSZELKIE GWARANCJE WYNIKAJĄCE Z DOTYCHCZASOWYCH WARUNKÓW WSPÓŁPRACY LUB ZE ZWYCZAJÓW HANDLOWYCH I BIZNESOWYCH, Z WYJĄTKIEM GWARANCJI POSIADANIA TYTUŁU PRAWNEGO I NIENARUSZANIA PATENTÓW.

OGRANICZENIE ODPOWIEDZIALNOŚCI: THERMO KING NIE BĘDZIE PONOSIĆ ODPOWIEDZIALNOŚCI KONTRAKTOWEJ, DELIKTOWEJ (W TYM ODPOWIEDZIALNOŚCI OBIEKTYWNEJ I Z TYTUŁU RAŻĄCEGO NIEDBALSTWA) ANI INNEJ ZA ŻADNE OBRAŻENIA CIAŁA LUB SZKODY NA POJAZDACH, ICH ZAWARTOŚCI, PRZEWOŻONYCH TOWARACH LUB NA INNYM MIENIU, ANI ZA ŻADNE SZKODY SZCZEGÓLNE, UBOCZNE, POŚREDNIE LUB WYNIKOWE. DOTYCZY TO W SZCZEGÓLNOŚCI PRZERW W DZIAŁALNOŚCI, BRAKU MOŻLIWOŚCI PROWADZENIA DZIAŁALNOŚCI, UTRACONYCH ZYSKÓW I BRAKU MOŻLIWOŚCI UŻYTKOWANIA URZĄDZENIA. OKREŚLONE W NINIEJSZYM DOKUMENCIE REKOMPENSATY PRZYSŁUGUJĄCE NABYWCY SĄ WYŁĄCZNE, A ŁĄCZNE SKUMULOWANE ZOBOWIĄZANIA THERMO KING Z TYTUŁU ODPOWIEDZIALNOŚCI W ŻADNYM WYPADKU NIE PRZEKROCZĄ CENY ZAKUPU URZĄDZENIA LUB JEGO CZĘŚCI BĘDĄCEJ PODSTAWĄ ODPOWIEDZIALNOŚCI.